

**AUTO MOTO**

Nowa fiata ma nie tylko w Polsce dość trudne zadanie do spełnienia. Ma ona umocnić pozycję marki na rynku i utrzymać dobrą opinię o modelu.

str. 6

**BUDOWNICTWO**

Zanim zapłacimy deweloperowi za mieszkanie, powinniśmy nie tylko sprawdzić jego referencje, ale też dokładnie przyjrzeć się wszystkim dokumentom.

str. 8

**ZDROWIE**

Długotrwała praca przed monitorem szkodzi oczom. Podobnie jak klimatyzacja, suche powietrze oraz promieniowanie UV. Aby zachować błysk w oku, trzeba dbać o wzrok.

str. 11

Za kilka dni w zabytkowej dzielnicy Katowic ruszy informacja turystyczna

# Nikisz frontem do turystów

**Po Nikiszowcu nie trzeba będzie już błądzić po omacku. Na miejscu znajdzie się fachowa pomoc i przewodnik.**

Nikiszowiec, perełka architektury przemysłowej, od lat prosił się o punkt informacji turystycznej. Jeśli dobrze pójdzie, będzie go miał za kilka dni przy ulicy Krawczyka 5. Oficjalne otwarcie zaplanowano dokładnie na 26 lipca, czyli w nikiszowiecki odpust.

- Zależy nam, żeby proboszcz powiedział parę słów o tym miejscu. Wtedy ludzie na Nikiszowcu będą wiedzieli, że to też dla nich robimy - mówi Waldemar Bojarun, rzecznik magistratu. - Jak faroz powie, to jest poczucie, że to jest „nasze” - tłumaczy.

**Trzeba znaleźć gadżety**

Organizacją PIT zajmie się katowicki oddział PTTK, który już wcześniej oprowadzał wycieczki po Nikiszowcu. Przyjeżdżają Niemcy, Brytyjczycy, ludzie z Warszawy i Piotrkowa Trybunalskiego.

Roman Bargieł, prezes górnośląskiego oddziału PTTK w Katowicach: - To będzie coś podobnego jak centrum informacji na Rynku w Katowicach, tylko w mniejszej skali - mówi. Na razie za stolikiem z mapami i folderami usiądzie jedna osoba. Będzie na miejscu w ciągu tygodnia, w soboty i w czasie imprez.

- W dziedzinie opracowań o Nikiszowcu jest jeszcze trochę do zrobienia - przyznaje Bargieł. - Trzeba też pomyśleć o gadżetach, które by promowały szlak zabytków techniki i sam Nikiszowiec, jako jeden z jego punktów - dodaje. Na razie nie ma pomysłu na gadżet. - Wiem, że dotąd powodzeniem cieszyły się regionalne smakołyki, ale chodzi o coś trwałego - mówi.

**Mamy przewodników**

Mniejsze problemy z wymyśleniem dobrego gadżetu ma Waldemar Jan z Centrum Aktywności Lokalnej na Nikiszowcu. - Sporo ludzi w Nikiszowcu para się rękodziełem. Będą mogli ek-

spionować swoje wyroby, choćby jakieś obrazki albo ręcznie malowane deseczki - mówi.

To Centrum Aktywności Lokalnej najbardziej walczyło o punkt informacji turystycznej. - Chcieliśmy najpierw, żeby był w zabytkowym wagoniku Balkana na Rynku - przyznaje Bargieł (kolejka Balkana przez lata łączyła mieszkańców Giszowca i Nikiszowca, przyp. red.). Jan ma więcej pomysłów, jak rozkręcić punkt informacyjny. - Mamy osoby, które tu mieszkają od lat, znają dzielnicę i mogą wycieczki oprowadzić. W razie czego będzie można kogoś szybko zorganizować - zapewnia Jan.

To rozwiązanie tymczasowe. Mniej więcej za dwa lata na Nikiszowcu ma być gotowa filia Muzeum Historii Katowic na Rymarskiej 4, która przejmie też rolę punktu informacji turystycznej. Miasto pozyskało pieniądze z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego na remont zabytkowego budynku, a dokładnie dawnej Galerii Magiel.

**Nikisz się obudził**

Nikisz obudził się ponad pół roku temu. W grudniu odbył się jarmark, który zbliżył ludzi. Było tak dobrze, że stanie się cykliczną imprezą. Ostatnio Centrum Aktywności Lokalnej namawiało też mieszkańców do umycia murów z napisów chuligańskich, a potem zorganizowało święto sąsiadów. Kolejna integracyjna impreza szykuje się właśnie 26 lipca, w odpust.

Poza tradycyjnymi budami odpustowymi, na Nikiszu staną stragany z rękodziełem, wypiekami czy publikacjami o dzielnicy. Ale największą atrakcją ma być inscenizacja śląskiej kuchni, gdzie zobaczymy, jak uwarzyć śląski tradycyjny obiad.

Stanie też mała scena, na której planowane są koncerty i być może też kawiarenka, która ma być nowością na lato na nikiszowieckim Rynku. Echo Miasta objęło to wydarzenie swoim patronatem.

**Wioleta Niziołek**  
wioleta.niziolek@echomiasta.pl



Janina Olejniczek, przewodniczka PTTK, będzie na posterunku w Punkcie Informacji Turystycznej najpewniej od poniedziałku. Na razie przygotowuje biuro z pomocą Romana Bargieła. W szybie odbija się zabytkowy Nikisz. foto: Joanna Nowicka

## Zaplanuj weekend z „Echem Miasta”

**Wejściówki.** Wygraj z naszą gazetą zaproszenia, płyty i książki, które umilą Ci weekend.

- Rialto. 2 podwójne.
- CSF. 2 podwójne.
- Noc z U2 w Multikinie. 2 podwójne.
- Festiwal Energii w Jaworznie. 10 podwójnych.
- 3 płyty grupy SBB „Behind the iron curtain” (wersje CD i DVD).
- 3 książki „I Ty możesz być szczęśliwy, zdrowy i bogaty” Janusza Kapłanka.
- Książka „Gospośia prawie od wszystkiego” Moniki Szwai.
- Płyta „King of pop” Michaela Jacksona.

Na telefony pod nowym numerem: 032 721 82 54 czekamy w czwartek w godzinach od 13 do 13.30. **LB**

## Czekoladowe święto w Tychach

**Na słodko.** Święto Czekolady rozpocznie się w Tychach w najbliższą niedzielę o godz. 15. Prócz wszystkiego słodkiego, co przyjemnie techce podniebienie, w programie atrakcje dla dzieci i dorosłych. Impreza tradycyjnie odbywać się będzie na Placu pod „Żyrąfą”, a na rozgrzewkę „Święta Czekolady 2009” wystąpią tam zespoły: The Postman, Princess i ABBA Dance grające covery legendarnych grup (The Beatles, Queen i ABBA). Klimat zmieni ok. godz. 18.15 kenijski zespół Marimba Trio Band, grający afrykańską muzykę etniczną. Całość zakończy koncert zwyciężczyni jednego z „Idoli”, piosenkarki Moniki Brodki, który rozpocznie się ok. godz. 20.30. **LB**



Miejsca w których dostaniesz gazetę

**KATOWICE**  
 Kościuszki / Brynowska  
 Piotrowicka / Panewnicka  
 Bocheńskiego / Chorzowska  
 Katowicka / Obłatów  
 Mikołowska / Ligocka  
 Estakada  
 Rynek  
 Powstańców / Francuska  
 Matejki / Sądowa  
 Powstańców / Graniczna

**TYCHY**  
 Niepodległości / Beskidzka  
 Katowicka / Oświęcimska

**GLIWICE**  
 Zwycięstwa / Wyszyńskiego  
 Plac Piastów  
 Dworzec PKP

**ZABRZE**  
 Wolności / De Gaulle  
 PKS Dworzec  
 Bytomska / Powstańców Śląskich  
 Bytomska / Stelmacha

**RUDA ŚLĄSKA**  
 Niedurnego / Czarnoleśna  
 Czarnoleśna / Kokota  
 Odrodzenia / Sienkiewicza  
 Zabrzańska / 1-go Maja

**CHORZÓW**  
 Armii Krajowej / Szpitalna  
 Rynek  
 Dąbrowskiego ZUS  
 Wolności Poczta

**BYTOM**  
 Piłsudskiego / Podgórna  
 Miarki / Chorzowska  
 Strzelców Byt. / Wrocławska  
 Plac Kościuszki

**WROCLAWSKA / PIEKARSKA**  
 Dworcowa

**SOSNOWIEC**  
 Wawel  
 1-go Maja / Partyzantów  
 Braci Miroszewskich / Blachnickiego  
 Patelnia

**DĄBROWA GÓRNICZA**  
 Królowej Jadwigi / Przystanek  
 Kopernika / Targ.

**MYSŁOWICE**  
 Katowicka / Targowa  
 Katowicka / Krakowska



Piotr Nowrot (z lewej) pod okiem Aleksandra Kępki uczy się m.in. wykonywania przelewów bankowych w Internecie.

foto Joanna Nowicka

# Seniorzy chcą surfować

## Ślasy emerycy chcą być lepsi od wnuczków w obsłudze komputera

**Ślasy seniorzy nie próżnują w wakacje. Zamiast siedzieć w domu, próbują podbić Internet.**

Komputer najpierw trzeba włączyć. Być może brzmi to banalnie, ale dla kogoś, kto nigdy nie miał do czynienia ze światem wirtualnym, może stanowić duży problem. Tym nie mniej coraz więcej osób starszych decyduje się na podjęcie walki z podstawami informatyki. Przykładem jest kilkunastu śmiałków z naszego regionu, którzy zapisali się na wakacyjny kurs obsługi komputera w Katowicach.

- Namówiły mnie córka i żona. Będę szczyry - chodzi o pieniądze, a dokładniej o możliwość sprawdzania tego co dzieje się na moim koncie bankowym. Poza tym mam już do-

syć płacenia prowizji za przelewy na pocztę. W Internecie jest taniej i do niedawna prosiłem o takie rzeczy córkę, ale ona nie zawsze ma czas. Chcę to wreszcie robić samemu - mówi 67-letni Piotr Nowrot, jeden z uczestników kursu.

### Najtrudniejsze klikanie

Nowrot jest jednym z kilkunastu seniorów (wiek 50+), którzy biorą udział w wakacyjnych kursach organizowanych przez Aleksandra Kępkę. Kępka pierwszy ośrodek szkoleniowy otworzył w Krakowie. W tym roku kursy dla seniorów zaczął organizować także w Katowicach. Wakacyjna nauka obsługi komputera okazała się strzałem w dziesiątkę, przez całe lato ma już zapewnionych klientów - po kilkanaście osób na kursie. W programie podstawy obsługi

Cieężko było  
 trafić  
 myszką  
 w określone  
 okienka,  
 klikać raz,  
 a potem dwa

komputera, programów do pisania, a także Internetu (z pomocą elektroniczną włącznie).

- Najgorsza była na początku obsługa myszki. To klikanie. Ciężko się trafiało w niektóre okienka, a później trzeba czasem kliknąć raz, czasem dwa. Potem już poszło dobrze - mamy niezłego nauczyciela - mówi pan Piotr.

Dla pani Anny kurs to nie tylko możliwość nabycia umiejętności.

- Dla nas to także okazja, aby wyjść z domu, spotkać się z ludźmi. Ja do tego chcę jeszcze znaleźć pracę, a bez znajomości obsługi komputera nie mam na żadną szansę - mówi pani Anna.

O tym, że znajomości z kursów nie kończą się po zakończeniu szkolenia wie dobrze Kępka.

- To tylko pięć spotkań po trzy godziny, a mimo wszystko moi podopieczni kontaktują się ze mną później przez Gadu-Gadu i zapraszają do znajomych na naszej klasie - mówi Kępka.

Przyznaje jednocześnie, że najtrudniejsze w tej pracy wcale nie są szczegóły techniczne, tylko przełamanie oporów psychicznych.

- Największą barierą dla seniorów jest zrozumienie idei działania komputera. Trzeba klikać myszką w określone ikonki, potem „coś” się dzieje „gdzieś” w środku, „coś” wyskakuje i np. robimy przelew. Oni muszą się oswoić z tym, co dla młodych jest dzisiaj normalnością - ocenia.

**Łukasz Buszman**  
 lukasz.buszman@echomiasta.pl

## Miody i wakacje w skansenie

**Skansen w Chorzowie zaprasza całe rodziny na dzień miodu, a dzieci na wakacje.**

Pszczelarze z Polski południowej, od Lublina po Zieloną Górę, przywiozą do Chorzowa swoje najlepsze miody: nawłociowe, wrzosowe, lipowe, spadziowe czy gryczane.

Do tego nie zabraknie miódów pitnych i piwa miodowego z Ciechanowa oraz wszelkiego rodzaju wyrobów pszczelarskich. Będzie ich można skosztować, a wybrane kupić. To nie wszystko. W zagrodzie z Łaz

czeka nas pokaz dobywania miodu, czyli tzw. żywa pasieka. Będzie też spotkanie z profesorem Arturem Stojką, farmaceutą, światowej sławy specjalistą w apiterapii czyli leczeniu różnych schorzeń miodem. W części artystycznej wystąpi zespół Jorgusie.

Niezwiązana z miodem, ale też warta zobaczenia, jest wystawa twórców nieprofesjonalnych w chałupie ze Strzemieszyc. Obrazy, w tym Ociepki, Wróbla, Nikifora, Gawlika czy Sówki, pochodzą z kolekcji Gerarda Trefonia, największej w Polsce. Kolekcjoner

sam też opowie o swojej pasji. Wszystko to 19 lipca, w godz. od 11 do 19. Bilety w cenie: 5 i 7 zł.

W każdy poniedziałek lipca i sierpnia skansen organizuje też wakacje dla dzieci, w godz. od 10 do 13. Przygotowuje dla nich zabawy i konkursy z dyplomami. Udział jest bezpłatny. W zeszłym roku z „Wakacji w skansenie” skorzystało 6 tys. dzieci.

Skansen mieści się na terenie Wojewódzkiego Parku Kultury i Wypoczynku w Chorzowie.

**Wioleta Niziołek**  
 wioleta.niziolek@echomiasta.pl

## Patronat „Echa Miasta” Przyjdź na Mariacką

**Kolejne koncerty lipcowego cyklu Letnie Granie na Mariackiej w najbliższy weekend.**

Po raz kolejny na katowickiej ul. Mariackiej rozbrzmiewać będzie przyjemna letnia muzyka. W ramach Letniego Grania, które ma być początkiem „ożywiania” głównego deptaku Katowic, zagra tym razem aż pięć zespołów. W sobotę od godz. 16 będzie można oglądać Fire in the hole, Clapham south i Xpress. W niedzielę zaprezentują się Ozon friendly, Steam i Chico. Pierwszego dnia czeka nas dużo elektroniki, ale tej na wysokim poziomie.

Przypomnijmy, że Fire In the hole, grający klimaty dub, to laureat tegorocznego Maj Music Festivalu, który odbywał się w maju. Jeśli ktoś nie wie czym jest dobry dub, to ten zespół pokaże mu to w klasowym stylu. Będzie też bardziej rockowe granie (Xpress czy Ozon friendly). Pamiętajmy, że zespoły Letniego Grania, to młody narybek śląskiej sceny. Warto ich posłuchać. „Echo Miasta” patronuje całej imprezie. **LB**

## Święta Anna wirtualna

**W sieci.** Trzyście miejsc w Tychach można zwiedzać nie wychodząc z domu. Fragmenty miasta trafiły na stronę [www.umtychy.pl](http://www.umtychy.pl). Wśród wybranych punktów są: plac Świętej Anny, Muzeum Miejskie, rynek, plac Baczyńskiego, Balbina Centrum, kościół p.w. Ducha Świętego, kościół p.w. św. Jadwigi, Suble, Paprocany, Skwer Niedźwiadków, aleja Niepodległości i Urząd Miasta. **ŁB**

## Mieszkańcy wybiorą patrona

**Ulice.** Magistrat w Rudzie Śląskiej przygotowuje się do nadania nazw nowym ulicom i prosi w tym celu o pomoc mieszkańców. Swoje pomysły rudzianie mogą przekazywać za pomocą formularza zamieszczonego na stronie Urzędu Miasta w dziale „Dla mieszkańców”. Prócz propozycji nazwy dla ulicy trzeba tam zamieścić krótkie uzasadnienie wyboru (np. przybliżenie postaci potencjalnego patrona). **ŁB**

## Niepełnosprawni wyjadą nad morze

**Niepełnosprawni.** Uniwersytet Śląski organizuje bezpłatny wyjazd rehabilitacyjno-integracyjny do Mrzeżyna dla studentów niepełnosprawnych, którzy zostali przyjęci na pierwszy rok studiów oraz już studiujących na UŚ. Wyjazd odbędzie się w dniach 9-23 sierpnia i można się już na niego zapisywać w Biurze ds. Osób Niepełnosprawnych (Katowice, ul. Bankowa 14, pokój 509, tel. 032 359 19 98). Biuro jest czynne w godzinach 8-15. **ŁB**

## Nowe główne wejście

**Remont.** Ponad 1 mln 300 tys. zł kosztowała przebudowa wejścia i elewacji zabrzańskiego Urzędu Miejskiego. W ramach prac wykonano m.in. przeszklenie nad wejściem, a nową, granitową okładziną obłożono ściany oraz posadzkę holu. Wejście zostało przystosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych. Zamontowano także nowe stanowisko informacji elektronicznej i kiosk informatyczny. **ŁB**

## Mariacka koncertowa Teraz pora na bluesa

**Ulica Mariacka robi nam się koncertowa. W piątek na deptaku zagości blues.**

Na drugiej stronie piszemy o „Letnim granii” na ulicy Mariackiej. Po dwóch edycjach wiadomo już, że nie wszystkich zachwyciły ostre brzmienia. Z propozycją dla tych, którzy preferują spokojniejsze dźwięki, wyszła Fundacja dla Śląska.

- Chcemy odczarować Mariacką, wpuścić na nią trochę bluesa - mówi prezesa Irena Fugalewicz. W piątek o godz. 18 Fundacja dla Śląska organizuje tam koncert bluesowy. Zagrają „Śląska Grupa Bluesowa”, a na scenie gościnnie wystąpią Maciej Radziejewski i Jan Skrzek „Kyks”. Godzinę później zmienią ich „Fituliten Bluz Bend” w składzie: Agnieszka Łapa, Krzysztof Głuch, Krzysio Głuch-junior i Mirosław Rzepa. Koncertowi towarzyszy też wystawa „Śląsk w Europie”, prezentująca wybitne postaci związane ze Śląskiem, znające również dla Europy. Wystawę zorganizowano z okazji 5-lecia przystąpienia Polski do UE. **WN**

# Studenci ASP wyszli do ludzi

**Podpis Krwawej Julki, wózek dla chorego dziecka i specjalne spodnie do klęczenia - to tylko część tegorocznych prac dyplomowych studentów ASP w Katowicach. Studenci tradycyjnie już bronią ich publicznie.**

We wtorek rano w Elektrociepłowni Szombierki w Bytomiu Aneta Ciesielska broniła dyplomu magistra sztuk pięknych:

- To miejsce najlepiej odpowiada moim pracom i moim przekonaniom. Jest opuszczone, ma duszę. Gdzie indziej te prace traciłyby moim zdaniem - mówi. Jej „Podróże Metaschizyczne” to kompozycje zbudowane na bazie matrycy drzeworytniczej. Do Bytomia specjalnie przyjechali profesorowie z ASP, żeby ją oceniać, a rodzina i znajomi jako wsparcie. W sumie na oko 50 osób.

**Na takiej obronie wszystko się może zdarzyć**

Zwykle dyplomu broni się w czterech ścianach, przed 3-4 osobową komisją, a student nie ma nawet wglądu do recenzji. Ale nie w katowickiej ASP.

Tu na obronę dyplomu jednego z 32 studentów w tym roku może przyjść każdy. Do Ronda Sztuki w Katowicach, Galerii Kronika w Bytomiu czy właśnie Elektrociepłowni Szombierki. Ba, można nawet zadać pytanie dyplomantowi. Odpowiedź na pewno nie będzie przygotowana. Właściwie wszystko może się zdarzyć.

Publiczne obrony dyplomów zaczęły się na ASP w połowie lat 90. Najpierw studenci bronili się w Górnośląskim Centrum Kultury, teraz w Rondzie Sztuki i coraz dziwniejszych miejscach. Rok temu Matylda Sałajewska oprowadziła profesorów po całym mieście, pokazując im swoje murale.

**Perfumy Krwawej Julki czyli sztuka z historią**

- Idea była taka, żeby tą pierw-

szą, samodzielną pracę studentów pokazać publicznie. Sztuka i dizajn kojarzy się z wolnością, dlatego nie należy ich zamykać w czterech ścianach - mówi Adrian Urbanek, rzecznik ASP. To także świetna promocja dla młodych artystów, dla których dyplom stanowi często pierwszą, dorosłą pracę.

Dzięki temu np. Michał Gajer będzie mógł do swojego portfolio wpisać wystawę w prestiżowej Galerii Kronika, gdzie bronił swojej pracy „Krwawa Julka” nawiązującej do Heleny Matejanki, domniemanej śląskiej agentki gestapo. To autograf krwawej Julki, który swoją formą przypomina logo. Artysta myśli też o perfumach sygnowanych inicjałami K.J.!

**Jak śląskie buty to z odpinaną podeszwą**

Poniedziałek i wtorek były dniami malarstwa i grafiki, środa i czwartek należą do wzornictwa i grafiki projektowej, z których słynie uczelnia.

Ciekawe są zwłaszcza prace studentów projektowania graficznego np. kolekcja Silesiana Joanny Sowuli. Zaprojektowała przedmioty i ubrania oparte o cechy Ślązaków i znane przysłowia np. buty z odpinaną podeszwą (Porządek musi być), czy spodnie przystosowane do klęczenia (Bez Boga ani do proga).

Wzornictwo z kolei daje kolejny dowód na to, że sztuka może być użytkowa. W tym roku to m.in. wózek dla dziecka niepełnosprawnego, zestaw naczyń liturgicznych czy umywalka oszczędzająca wodę.

Obrony dyplomów potrwają do czwartku, ale prace studentów można będzie oglądać na wystawie w Rondzie Sztuki, której wernisaż zaplanowano na sobotę (g.17).

Trwa też wystawa wybranych prac w centrum handlowym Silesia City Center, na placu Śląskim.

**Wioleta Niziołek**  
wioleta.niziolek@echomiasta.pl



Aneta Ciesielska broniła dyplomu w Elektrociepłowni Szombierki. W wydarzeniu wzięli udział profesorowie ASP, ale też rodzina, znajomi i wszyscy chętni. foto Joanna Nowicka

## Nowinki techniczne Pogotowie z GPS-em

**Sosnowieckie pogotowie ratunkowe będzie miało nowoczesny system informatyczny. Jako pierwsze najlepszej jakości urządzenia dostaną dyspozytornia i karetki.**

Wszystkie pojazdy sosnowieckiego pogotowia zostaną wyposażone w nadajniki GPS. Dzięki nim dyspozytor będzie na bieżąco mógł sprawdzić dokładnie, gdzie się aktualnie znajdują. Poza tym przez specjalne terminale będzie informował o miejscach, gdzie konieczne jest podjęcie kolejnej interwencji.

Następnym etapem informatyzacji pogotowia stanie się wprowadzenie elektronicznej karty pacjenta. Nie trzeba będzie więc przepisywać danych wpisywanych obecnie do tzw. „zielonych kart”, zanim trafią do komputera.

Pieniądze na pierwszy etap sosnowieckiego projektu, 770 tys. zł, pochodzą z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego. Na kolejne etapy będą ogłaszane przetargi. **ŁB**

## Akcja RAŚ Marsz po zdrowie

**Ruch Autonomii Śląska po raz trzeci przemaszeruje ulicami Katowic.**

Czwarty Marsz Autonomii już tradycyjnie wyruszy z pl. Wolności w samo południe w najbliższą sobotę. Z jednej strony RAŚ chce kontestować.

- W planie finansowym Narodowego Funduszu Zdrowia na przyszły rok wszystkie województwa mają otrzymać więcej pieniędzy na leczenie. Wszystkie z wyjątkiem śląskiego. To pokazuje, że centralizacja nie jest dla nas korzystna - ocenia Jerzy Gorzelik, szef RAŚ.

Z drugiej całość będzie miała charakter pikniku, którego uczestnicy przejdą z pl. Wolności na pl. Sejmu Śląskiego. Planowany czas przemarszu to ok. 40 min, a dla uczestników przygotowano wiele atrakcji. Wśród nich m.in. zwiedzanie gmachu byłego Sejmu Śląskiego i konkurs na najbardziej absurdalną wypowiedź nt. Śląska i Ślązaków. Koniec imprezy ok. godz. 14.30. **ŁB**

# WEEKEND

Koncertowy maraton z Bono i spółką na ekranie

## Irlandzka noc z U2

**W zabrzańskim Multikinie możesz zaserwować sobie rozgrzewkę przed koncertem na Stadionie Śląskim.**

Biletów na sierpniowy koncert irlandzkiego zespołu U2 na Stadionie Śląskim nie ma już od miesięcy. Dla tych, którym nie udało się kupić wejściówek umożliwiających zobaczenie na żywo kwartetu Bono-The Edge-Clayton-Mullen, propozycję przygotowała sieć Multikino i Silver Screen. To „Noc U2” na dużym ekranie.

Muzyczna uczta rozpocznie się w piątek 17 lipca o godz. 22 i będzie jedyną w Europie szansą zobaczenia aż trzech koncertów z katalogu grupy U2. Łącznie czeka ponad 360 minut grania czyli sześć godzin muzyki na czele z największymi przebojami grupy takimi, jak „With or without you”, „When

the streets have no name” czy „One”. Dodatkowego smaczku tej jedynej w Polsce nocy dodaje fakt, że każdy z koncertów, które zobaczymy w piątek, został zrealizowany w innym okresie działania grupy. Pierwszy to Live From Mexico City z 1997 roku w czasie trasy Popart, tej samej, w ramach której zespół pojawił się po raz pierwszy w Polsce (zagrali w Warszawie promując płytę „Pop”).

Drugi występ to Live From Chicago z 2005 roku (trasa Vertigo promująca album „How to Dismantle an Atomic Bomb”). Wreszcie Live From Slane Castle nagrany w 2001 roku w ramach trasy Go Home w Irlandii skąd pochodzą muzyki.

Bilety na „Noc U2” kosztują 15 i 10 zł. Dla Czytelników mamy dwa podwójne zaproszenia.

**Łukasz Buszman**  
lukasz.buszman@echomiasta.pl



**Noc z U2 to szansa na obejrzenie aż trzech koncertów irlandzkiej gwiazdy.** foto mat. prom.

Płyta na weekend

## Jackson jest najlepszy

**Składanka „King of pop” Michaela Jacksona.**

Nie mogło być inaczej. Pierwsze miejsce w TOP10 Empiku zajmuje obecnie składanka najlepszych przebojów króla pop – Michaela Jacksona. Na krążku „King of pop” znalazło się 31 piosenek Jacksona wybranych w głosowaniu internetowym przez jego fanów znad Wisły. Mamy zatem dwie płyty, które rozpoczyna „Billy Jean”, a zamyka klasyk „We are the world”. W środku oczywiście szlagiery „Black or white”, „Smooth Criminal” i „Bad”, ale także „Give In to me” czy „Dirty Diana” ocierające się o muzykę hard rockową. Cena składanki to 46,49 zł. **ŁB**

Książka na weekend

## Gosposie lubią ryzyko

**Monika Szwaja - „Gosposia prawie od wszystkiego”.**

„Świat otwiera przed nami nieograniczone możliwości” - do takiego wniosku dochodzi bohaterka książki. I ma rację. Trzeba iść do ludzi, nie zastanawiając się, co nam to da i czy aby ktoś nie zrobi nam krzywdy. No risk, no fun! Czy prawie-doktorantka, literaturoznawczyni, może z własnej woli zostać gosposią pracującą „po domach”? I to nie w Ameryce, ale u nas, w Polsce? Czy można mieć radość z pracy? Czy można pokochać kogoś o pół wieku starszego od siebie? Albo pięćdziesiąt lat młodszego? Na te pytania stara się odpowiedzieć Szwaja. Chyba z sukcesem, bo „Gosposia prawie od wszystkiego” jest już na drugim miejscu TOP10 księgarni Matras. Cena 28,80 zł. **ŁB**

REKLAMA

0384866/00



**CYFRA+**

Oglądaj to, co najlepsze

# STRZAŁ w 20-stkę

**WSZYSTKIE PAKIETY CYFRA+**

**CANAL+ HBO i OPCJE HD**

**20% TANIEJ NAWET PRZEZ 16 MIESIĘCY**

Szczegóły promocji na [www.cyfraplus.pl](http://www.cyfraplus.pl)

**KATOWICE C.H.AUCHAN CYFRA+**  
ul.Reńców 30 tel.032 780 89 50

**ZABRZE C.H.M1 CYFRA+**  
ul.Szkubacza 1 TEL.032 664 32 37 37

**RUDA ŚLĄSKA CYFRA+ ELTECH Sp.z o.o.**  
ul.Czarnoleśna 7 tel. 032 771 71 50

**ZABRZE C.H.PLATAN CYFRA+**  
Pl. Teatralny 12 tel.032 2783389

**SOSNOWIEC C.H.AUCHAN CYFRA+**  
ul.Zuzanny 20 tel.032 730 60 80

**Punkty sprzedaży:**

# Tutaj rządzą

**Przed charytatywnym koncertem zespołu Pectus w Czeladzi rozmawiamy z Tomaszem Szczepanikiem, wokalistą i liderem kapeli.**

**Pectus tworzą profesjonalni muzycy. Nie boli Was, że porównujecie was np. do Feela?**

Tomasz Szczepanik: - Rzeczywiście porównanie byłoby bolesne, na szczęście na naszą korzyść przemawia fakt, iż jeden z członków zespołu nie jest profesjonalnym muzykiem (śmiech). Dobrzy muzycy nie boją się zmierzyć z żadnym gatunkiem.

**Ale podobno to ty rządzą w kapeli?**  
- Każdy wnosi do Pectusa swój potencjał, ale potrzebny jest ktoś, kto koordynuje wszystkie te działania. Większość pomysłów muzycznych przygotowuję ja, jednak ostateczny kształt kompozycji nadajemy na próbach wspólnie.

**Wśród waszych kompozycji jest co najmniej kilka mocno rockowych, dlaczego promujecie tylko popowe kawałki?**

Nie chcemy ograniczać się do konkretnej formy artystycznej

nej wypowiedzi. Często powtarzamy, że materiał zawarty na płycie w pełni oddaje charakter i nasze inspiracje. Zrobić dobry utwór popowy jest tak samo trudno jak trudniejszy w odbiorze ostry kawałek. Lubię ciekawe piosenki popowe, a nasza droga muzyczna nie jest żadnym planem marketingowym, tylko potrzebą serca.

**Byliście znani jeszcze przed wydaniem pierwszej płyty. Teraz pewnie szybko wydacie drugą, żeby wykorzystać swoje 5 minut?**

Nasze zegarki nie są ograniczone tylko do pięciu minut, więc chcemy efektywnie wykorzystać pozostały czas i spokojnie pracować nad materiałem na drugą płytę. Obecnie gramy dużo koncertów, które są wielką próbą. Wyprodukować utwór w studio może prawie każdy, ale

przekazać tę energię ze sceny jest znacznie trudniej.

**W czwartek wystąpiacie na koncercie charytatywnym w Czeladzi - trudno was namówić na takie występy?**

Wiemy, co robi Fundacja Dziecięca Fantazja więc chętnie przyjęliśmy zaproszenie. Mamy szczęście, że możemy robić, to co lubimy. Nie każdemu los na to pozwala. My spełniliśmy nasze marzenie: gramy muzykę, robimy to, co lubimy. Gdyby nie pomoc wielu ludzi po drodze, być może nie udało by się nam to wszystko. Zatem nasze drobne gesty w kierunku innych potrzebujących, to jak forma podziękowania. Jednak tego typu akcje zawsze poważnie analizujemy, bo nie we wszystkich możemy wziąć udział.

**Łukasz Buszman**  
lukasz.buszman@echomiasta.pl

## Trasa Fundacji Dziecięcej Fantazja

Zespół Pectus wystąpi 16 lipca (czwartek) w centrum M1 w Czeladzi. Będzie to pierwszy w naszym regionie koncert trasy Fundacji Dziecięcej Fantazja pomagającej nieuleczalnie chorym dzieciom. Początek występu o godz. 18.30, a przy tej okazji będą zbierane pieniądze pomagające podopiecznym fundacji. Koncert poprowadzi Agata Młynarska. „Echo Miasta” patronuje trasie koncertowej Fundacji.



**Tomasz Szczepanik (w środku) z zespołem Pectus przyjedzie do Czeladzi, by pomagać chorym dzieciom, którymi opiekuje się Fundacja Fantazja.**  
foto mat. prom.

REKLAMA

0325426/03



## UWAGA KIEROWCY!

Stalexport Autostrada Małopolska S.A. firma zarządzająca płatnym odcinkiem autostrady A4 Katowice-Kraków informuje uprzejmie, że realizowane są obecnie niezbędne prace remontowe. Obejmują one wymianę nawierzchni oraz remonty mostów. Zakończenie tych prac zaplanowano na koniec 2009 r., a w ich efekcie przejazd autostradą będzie komfortowy, a przede wszystkim bardziej bezpieczny.

**W związku z pracami remontowymi koniecznym stało się wyłączenie czterech odcinków jezdni równocześnie. Ruch dwukierunkowy na jednej jezdni odbywa się:**

- \* między Węzłem Mysłówice (skrzyżowanie z drogą Mysłówice-Wesoła), a Placem Poboru Opłat w Mysłowicach na odcinku ok. 2 km
- \* między Placem Poboru Opłat w Mysłowicach, a Węzłem Jeleń (skrzyżowanie z drogą relacji Imielin - Jaworzno) na odcinku ok. 4 km
- \* między Węzłem Chrzanów I (skrzyżowanie z drogą nr 79), a Węzłem Rudno (skrzyżowanie z drogą relacji Krzeszowice-Alwernia) na odcinku ok. 4 km
- \* między Miejscem Obsługi Podróżnych Morawica / Aleksandrowice a Placem Poboru Opłat w Balicach na odcinku ok. 1,5 km

**Informacje o utrudnieniach w ruchu: [www.autostrada-a4.com.pl](http://www.autostrada-a4.com.pl)  
infolinia: 0801 988 444, 032 76 27 588 (z telefonów komórkowych)**

**Bardzo przepraszamy za utrudnienia w ruchu i prosimy o wyrozumiałość i ostrożną jazdę. Życzymy Państwu udanych wyjazdów wakacyjnych i szczęśliwych powrotów do domu.**

**Uwaga!**

**Bilety rabatowe na przejazd autostradą A4 Katowice-Kraków można zakupić w sklepie internetowym na: [www.autostrada-a4.com.pl/sklep](http://www.autostrada-a4.com.pl/sklep)  
Kup łatwiej i taniej. Serdecznie zapraszamy!**

STALEXPORT AUTOSTRADA  
MAŁOPOLSKA S.A.



# AUTO MOTO



**Ceny nowego modelu fordą fiesty zaczynają się od 39 800 złotych, a wersji sport od 53 300 złotych** foto archiwum

Jeden z najważniejszych modeli Forda

## Nowa fiesta

**Najnowsza fiesta ma nie tylko w Polsce dość trudne zadanie do spełnienia. Ma ona umocnić pozycję marki na rynku.**

Stylizacja tego samochodu jest zgodna z tą, według której powstały wcześniejsze fordą C-max, galaxy i najnowszy focus. Koncepcja określana, jako Kinetic Design (energia w ruchu) wyraża się dynamicznymi liniami, które uzupełniają charakterystyczne detale, takie jak np. lampy główne.

Warto zauważyć, że nowa fiesta nie tylko wypiękniała, ale też schudła. Jest lżejsza o około 40 kilogramów. Stało się tak między innymi dlatego, że do budowy klatki kabiny pasażerskiej użyto specjalnych gatunków stali. Elementy sportowe fordą fiesty sport to przede wszystkim zewnętrzne dodatki w postaci spojlerów, dyfuzora

pod tylnym zderzakiem inieskoprofilowych opon na 16-calowych alufelgach. Jedną z ciekawostek obecnych w tym samochodzie jest konstrukcja wlewu paliwa. Nowy ford fiesta robi bardzo dobre wrażenie, nie tylko pod względem stylizacji nadwozia. Wiele przyjemnych skojarzeń budzi również wnętrze modelu. Spasowanie materiałów nie pozostawia nic do życzenia.

Kierowca tego samochodu dość szybko opanuje obsługę poszczególnych dźwigni i przycisków. Z pewnością doceni też wygodę foteli oraz dobrą widoczność do tyłu. Pozytywnie zaskoczy go nie tylko ilość miejsca z przodu, ale też wielkość bagażnika, do którego zapakujemy 295 litrów bagażu (w wersji z zestawem do naprawy ogumienia). Mocną stroną małego fordą jest zawieszenie. Mimo dość twardej charakterystyki,

szybko reaguje na ubytki w jezdni i pewnie je pokonuje. Auto dobrze prowadzi się także na zakrętach. Precyzyjny układ wspomagania kierownicy (EPAS) pozwala na łatwo manewrować przy małych prędkościach i zapewnia natychmiastowe reakcje samochodu podczas szybszej jazdy.

Na polskim rynku fiesta jest oferowana w czterech wersjach z silnikami benzynowymi i dwoma dieslami. Dane techniczne auta: silnik - 4-cylindrowy, turbodiesel pojemność - 1560 cm sześć., moc maksymalna - 90 KM (przy 4000 obr./min), maksymalny moment obrotowy - 204 Nm (przy 1750 obr./min), prędkość maksymalna - 175 km/h, przyspieszenie 0 - 100 km/h - 11,9 s, emisja CO<sub>2</sub> - 110 g/km.

**Marzena Magda Maciejczyk**

marzena.maciejczyk@echomiasta.pl

REKLAMA

0384208/00

**LAST MINUTE**

www.peugeot.pl

**Tylko teraz!**

**Peugeot Bipper w bardzo korzystnym leasingu od 102% lub w kredycie od 0%\***



\*RRSO dla samochodu Peugeot o wartości 50 000 zł w 2-letnim kredycie, przy wpłacie własnej 25% i kredytowanej opłacie przygotowawczej 4%, wynosi 4,67%. Liczba samochodów ograniczona. Szczegóły w salonie Peugeot.

**LEASING OD 102% LUB KREDYT OD 0%**

Peugeot Bipper – pierwszy miejski van. Dynamiczny, wygodny i bezpieczny. Korzystaj z tego praktycznego samochodu, który dostępny jest teraz w bardzo korzystnym leasingu już od 102% lub w kredycie od 0%. Zapraszamy!



**PEUGEOT A. LUBOS Autoryzowany Dealer Peugeot**

41-914 Bytom ul. Strzelców Bytomskich 82c

**Salon:** tel. 032 281 74 47, fax 032 281 00 43  
**Serwis:** tel. 032 281 00 41, fax 032 281 00 43

www.lubos.peugeot.com.pl  
e-mail: lubos@peugeot.com.pl

### Kitesurfing z Kia

**Kia Motors Polska.** Firma zaprasza wszystkich do startu w zawodach dla zaawansowanych riderów, Puchar Amatorów w Kitesurfingu KIA Soul Surfing Cup 2009 będzie miała charakter Tour'u, który rozegrany zostanie w Rewie, Łebie, Kołobrzegu i Chałupach. **MM**

REKLAMA

0384835/00



**PILKINGTON**  
NSG Group Flat Glass Business

**MARKOWE SZYBY SZAMOCODOWE**  
www.autoszyby.pl  
Katowice - ul. Scieżniennego 7  
tel. 032/259-83-82

REKLAMA

### Nowości

## Yeti okiem projektanta

**Główną zasadą podczas projektowania tylnej części skody yeti była jej funkcjonalność, ale...**

Po pierwszych oficjalnych prezentacjach skody yeti wiadomo już, że swoje powodzenie będzie zawdzięczała także wyglądowi. Profil auta wyraźnie umieszcza yeti w klasie SUV. Dominującym elementem przedniej części nadwozia jest atrapa chłodnicy otoczona czterema reflektorami.

Wysoko umieszczone reflektory - zwłaszcza przeciwmgłowe - są dobrze chronione przed zanieczyszczeniami czy uszkodzeniem. **MM**



**Yeti jest pierwszym SUV-em Skody**  
foto Skoda

0384033/00

### Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej



#### MEDYCYNA PRACY

Ligota, ul. Piotrowicka 68, 40-723 Katowice tel.: 32/ 32/ 252 28 44

Os. Tysiąclecia, ul. Zawiszy Czarnego 7a, 40-873 Katowice tel.: 32/ 254 54 34

badania wstępne badania okresowe  
badania kontrolne książeczki dla celów SANEPID

#### PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNA

Os. Tysiąclecia, ul. Zawiszy Czarnego 7a, 40-873 Katowice tel. 32/ 254 54 34

psychotechniczne badania kwalifikacyjne dla kierowców operatorów wózków widłowych operatorów ciężkiego sprzętu budowlanego i maszyn w ruchu pracowników pracujących na wysokości instruktorów i egzaminatorów na prawo jazdy



# Luksusowy Infiniti



W wersji podstawowej Infiniti EX 37 GT 3,7 V6 320 KM kosztuje 206 800 zł

foto MM

**Nie szokuje wyglądem tak jak model FX, ale zapewnia nieprawdopodobną przyjemność z jazdy.**

W moich oczach jest to najładniejszy ze wszystkich modeli tej marki. Piękne linie, najlepsze gatunkowo materiały, starannie dobrane kolory i pomysłowe rozwiązania podnoszące komfort kierowcy. Do tego silnik benzynowy V6 o pojemności 3,7

litra i mocy 320 KM nawet przy prędkości 130 km/h pracuje bardzo cicho.

Ważące prawie dwie tony auto rozpędza się do setki zaledwie w ciągu 6,4 s i potrafi pędzić z prędkością 240 km/h zużywając na stukilometrowej trasie 9,4 l benzyny.

Siedmiostopniowa automatyczna skrzynia biegów spisuje się bez zarzutu, a inteligentny system napędu na wszystkie

koła pozwala czuć się pewnie w każdych warunkach. Aby zapewnić maksymalną stabilność samochodu pędzącego autostradą, cała moc przekazywana jest na tylne koła.

Jednak w ekstremalnych sytuacjach system, aby pomóc kierowcy zapanować nad pojazdem, automatycznie przerzuca aż do 50 procent dostępnej mocy na przednie koła. Na opinię o nieprzeciętnej inteligencji

infiniti EX 37 pracuje również wspomaganie kierownicy dostosowujące swoją siłę do aktualnej prędkości. Manewrowanie w ciasnych ulicach ułatwiają 4 kamery, które zamontowane są z przodu, z tyłu i w bocznych lusterkach. Wady? Obecny w bagażniku system naprawczy jest do niczego.

**Marzena Magda Maciejczyk**

marzena.maciejczyk@echomiasta.pl

## Z rynku Sedici po liftingu

Fiat odnowił model sedici. Jego następcą został zaprojektowany i stworzony dla tych, którzy chcą się wyróżniać na ulicach i pragną zaspokoić swój głód przygód i wyzwań. Tak przynajmniej reklamuje go producent.

Ich oczekiwania ma spełnić ładniejszy design nadwozia i kabiny oraz dostępny na życzenie klienta system napędu na cztery koła i nowe ekologiczne silniki.

Odnowiona wersja modelu może być wyposażona w jeden z dwóch nowych silników (benzynowy 120KM 1.6 16v lub wysokoprężny 135KM 2.0 Multijet 16v) sprzężonych odpowiednio ze skrzynią pięcio- i sześciobiegową. Obie jednostki charakteryzują się znaczną redukcją emisji CO2 w porównaniu z silnikami z poprzednich modeli i spełniają wymagania Euro 5.

Klient zainteresowany posiadaniem tego modelu może wybrać spośród 3 wersji (Fresh, Dynamic i Emotion), 2 układów napędowych (4x2 i 4x4), 9 kolorów karoserii oraz 2 nowych silników.

KD



Wymagania programowe kursów pedad  
foto archiwum

REKLAMA

0378901/00

**Gotówka od ręki!**  
od 300 zł do 1500 zł

- szybka decyzja
- błyskawiczna dostawa gotówki
- minimum formalności

**DZWOŃ 7 DNI W TYGODNIU 7.00-21.00**

Połączenia z tel. kom. i GSM-y (koszt wg taryfy operatora)  
**600 400 800**  
wyk. SMS o treści **ECHO** pod nr 1124  
Odstawiamy!

Połączenia z tel. stacji parowego (płatność kartą 0,30 zł)  
**0 801 801 000**  
www.provident.pl

**PROVIDENT**

0370645/01

# Uważajcie na A1

**Ostatnia prosta na Pomorze. Tak można nazwać autostradę A1. I warto, aby o tym pamiętali kierowcy, którzy wjeżdżają w Nowych Marzach na ten odcinek drogi.**

- W pierwszym tygodniu lipca na autostradzie doszło do trzech wypadków i 15 kolizji - mówi Ewa Łydowska, rzecznik Gdańsk Transport Company, koncesjonariusza autostrady A1. - Niemal we wszystkich przypadkach mieliśmy do czynienia z nieuwagą kierowców. A to zasnęli i wjechali w barierkę, a to za szybko jechali i uderzyli w szlaban.

Autostrada sprawdziła się jako bezpieczna droga. Jednak do jej poziomu muszą się jeszcze dopasować kierowcy.

- Jadąc autostradą, często szybciej niż pozwalają na to przepisy (130 km na godz. - dop. red.) zbyt mocno zbliżamy się do samochodu przed - dodaje Ewa Łydowska. - Wystarczy, że kierowca jadący z przodu zahamuje i nie zdążymy zwolnić, co kończy się kolizją lub wypadkiem. Czas reakcji przy dużej prędkości oraz droga hamowania wydłużają się.


Jadąc autostradą warto także pamiętać o zmęczeniu podróży. Kiedy ogarnia nas senność, warto zatrzymać się w Miejscach Obsługi Podróży lub stacjach Shella. Szczególnie postój na tych ostatnich może się okazać miły, pod warunkiem, że mamy ze sobą kartkę „Jedź na wakacje autostradą A1”.

Pokazując ją na stacji otrzymamy torbę lodówkę oraz specjalną mapę drogową województwa pomorskiego, a w niej m.in. kalendarz imprez oraz inne przydatne informacje (prezenty przygotowane przez GTC oraz Pomorską Regionalną Organizację Turystyczną).

**Paweł Kubik**  
redakcja.trojmiasto@echomiasta.pl


REKLAMA

**Potrójne rabaty na Fiaty**




Fiat Panda

**ekorabat do 3 000 zł**



Fiat Bravo

**ekorabat do 6 000 zł**



Fiat Grande Punto

**ekorabat do 5 000 zł**

**MIEJSCA ZAPARKOWA WIECEJ**

Zostaw w rozliczeniu używany samochód dowolnej marki w salonie Fiata albo oddaj go do złomowania – dostaniesz potrójny rabat (ekorabat) na nowego Fiata!

Oferta dostępna u wybranych dealerów Fiata, obejmuje wybrane modele lub wersje z rocznika produkcji 2009. Dla wersji Fiata Grande Punto: Energy, Estiva oraz Estiva Blue&Me zastosowano stały ekorabat 2000 zł, tj. bez mnożnika. Zdjęcia modeli są jedynie ilustracją. Lista stacji demontażu oraz szczegóły oferty u dealerów i na stronie www.fiat.pl

**KATOWICE**, Al. Rozdzieńskiego 170  
**PSZCZYNA**, ul. Bielska 31c  
**GLIWICE**, ul. Pszczyńska 306  
www.ganinex.com.pl

tel. 032/ 351 27 50  
tel. 032/ 210 10 00  
tel. 032/ 230 17 30

**GANINEX**  
Gazda group  
gwarancjanajniższej ceny

# BUDOWNICTWO

## Przed umową

### Sprawdź wszystkie ważne zapisy

**Nim zapłacisz deweloperowi za mieszkanie, nie tylko sprawdź jego referencje, ale też dokładnie przyjrzyj się dokumentom.**

Przed podpisaniem umowy z deweloperem trzeba sprawdzić jego wiarygodność, stan prawny nieruchomości oraz dokumentację budowy. Deweloper może zaoferować kupującemu dwa rodzaje umowy: deweloperską oraz sprzedaży nieruchomości.

Pierwsza z nich zawiera elementy umowy przedwstępnej sprzedaży nieruchomości oraz umowy o roboty budowlane, druga umowę kupna gotowego mieszkania.

Dobrą stroną kupowania lokalu, który jest wykończony pod klucz jest możliwość dokładnego obejrzenia go i niewielkie tylko zaangażowanie ze strony kupującego. Jedyną for-

malnością, jaka pozostaje mu do załatwienia, jest sprawdzenie stanu prawnego inwestycji. Bardziej skomplikowane jest kupowanie mieszkania w stanie deweloperskim (nieukończono-ego).

- W umowie na pewno powinno znaleźć się: określenie stron umowy - dokładne dane kupującego oraz dewelopera (nazwa spółki, dane osób reprezentujących spółkę, numer KRS lub numer ewidencji działalności gospodarczej) - mówi Małgorzata Kędzińska, ekspert Wynajem.pl.

Nie mniej ważne są też szczegóły dotyczące przedmiotu umowy, czyli wskazanie, co i gdzie deweloper ma wybudować oraz sprzedać. Musi zostać podany adres inwestycji oraz wszelkie informacje o budynku i samym lokalu: jego parametry, standard wykończe-

nia, ilość kondygnacji czy opis części składowych mieszkania. Jeśli budynek stanowi tylko jedną z części inwestycji, ważne jest też określenie terminów realizacji pozostałych inwestycji.

- Bardzo ważne jest, aby w umowie wyszczególnione zostało, za co ile tak naprawdę płacimy - mówi Małgorzata Kędzińska. - Często zdarza się, że deweloperzy zastrzegają sobie możliwość podwyższenia ceny w przypadku np. wzrostu cen materiałów budowlanych. Niezbędny w umowie będzie również harmonogram spłaty i rachunek, na który będą przelewane płatności - dodaje.

Najlepiej byłoby, gdyby terminy płatności wiązały się z kolejnymi etapami realizacji inwestycji.

**Dorota Domienik**  
dorota.domienik@echomiasta.pl



**Bardzo ważne jest, aby w umowie wyszczególnione zostało, za co ile tak naprawdę płacimy**  
foto Photospin

REKLAMA

0321273/14

PRZYJMujemy ZLECENIA NA BUDOWĘ DOMÓW NA PRYWATNYCH DZIAŁKACH

**SUPER TANIO!**  
- Dla zdecydowanych zdecydowana obniżka

**db**  
DOMBUD

40-059 Katowice  
ul. Drzymały 15  
tel. (32) 205 20 11  
(32) 251 35 12  
(0) 602 231 452  
(0) 602 223 594  
(0) 602 507 382  
(0) 602 726 578  
[www.dombud.pl](http://www.dombud.pl)  
[inwest@dombud.pl](mailto:inwest@dombud.pl)  
[development@dombud.pl](mailto:development@dombud.pl)  
Biuro czynne od pn. do pt. w godzinach od 7<sup>00</sup> do 16<sup>30</sup>



**Mikołów Kamionka**  
ul. Miła-Plebiscytowa

DOMY o powierzchni: 111m<sup>2</sup>, 121m<sup>2</sup>  
GOTOWE DO ZAMIESZKANIA.  
Stan deweloperski lub wykończenie „pod klucz”!

**CENA BRUTTO 3540 zł/m<sup>2</sup>**



**Katowice**  
ul. Styczniowa

DOMY w zabudowie szeregowej o powierzchni: 109m<sup>2</sup> i 138m<sup>2</sup>  
Osiedle położone w spokojnym miejscu wśród domów jednorodzinnych.

**CENA BRUTTO 3360 zł/m<sup>2</sup>**

**Katowice**  
ul. Panewnicka

MIESZKANIA BEZCZYNSZOWE o powierzchni: 54m<sup>2</sup>, 75m<sup>2</sup> (trzy-pokojowe) i 71m<sup>2</sup> (czteropokojowe).  
Termin ukończenia - czerwiec 2009

**CENA BRUTTO 3700 zł/m<sup>2</sup>**



**Mikołów**  
ul. Żwirki i Wigury

DOMY SZEREGOWE Gotowe do zamieszkania. Ogrodzone o powierzchni: 118m<sup>2</sup> z garażem wolnostojącym  
Tel.: 0602 507382

**CENA BRUTTO 3300 zł/m<sup>2</sup>**



**Chorzów**  
ul. Truchana 49

OSTATNIE MIESZKANIE !!  
BEZCZYNSZOWE o powierzchni: 64m<sup>2</sup> (2 pokoje + aneks kuchenny).  
500m od centrum - w pobliżu sklepy, szkoła, komunikacja.

Gotowe do zamieszkania!  
**BEZCZYNSZOWE!**

**CENA BRUTTO 3150 zł/m<sup>2</sup>**



**Katowice**  
ul. Bukszpanowa

Ostatni DOM bliźniaczy o powierzchni: 161m<sup>2</sup>.  
MIESZKANIA w domach dwurodzinnych z ogródkiem o pow.: 106m<sup>2</sup>

**CENA BRUTTO 3650 zł/m<sup>2</sup>**

**Bytom**  
ul. Sandomierska

MIESZKANIA o powierzchni: od 41 do 80m<sup>2</sup>  
Na wynajem z opcją wykupu.  
Tel.: 0696 752791

**WYNAJEM od 752 zł/m-c brutto**





# Jak można szukać kredytu?

**Rozwój firm doradztwa finansowego spowodował zwiększenie możliwości wnioskowania o kredyty. Zmobilizował też doradców w bankach do większej walki o klienta.**

Zebrań informacji o możliwościach kredytowych to z pewnością wymagający i czasochłonny proces. Prowizje, ubezpieczenia, spread, oprocentowanie - prawdziwy zawrót głowy.

Jak już ten wyczyn się powiedzie, pozostanie jeszcze samodzielne przejście przez cały proces przyznania, negocjacji i wypłaty kredytu.

## Na własną rękę...

Plusem indywidualnego poszukiwania kredytu jest bezpośredni kontakt z pracownikiem banku, co może w wielu przypadkach ułatwić negocjacje parametrów finansowych (prowinia, marża). Doradca finansowy zdjąłby dużą część opisanego wyżej ciężaru.

Przygotowałby listę wymaganych dokumentów, pomógłby w ich kompletowaniu, negocjowałby cenę. Ale to wszystko pod warunkiem, że mu zaufamy.

## ... albo z doradcą

Weryfikowanie uzyskanej wiedzy o ofertach w kilku innych instytucjach to inwestycja czasu, którego nie warto tracić. Plusem współpracy z doradcą jest więc oszczędność czasu (możliwość sprawdzenia wszystkich ofert dostępnych na rynku) oraz opieka doradcy na każdym etapie wnioskowania o kredyt. Minusem może być brak bezpośredniego kontaktu z pracownikiem banku.

Po erze doradców finansowych przyszedł czas na internetowe porównywarki finansowe. Internet szybko wkracza w każdą sferę życia - w globalnej sieci można znaleźć informacje na każdy temat, dlatego więc nie szukać kredytów siedząc wygodnie przed monitorem komputera?

Porównywarka finansowa on-line ma na celu pomóc użytkownikowi w wyborze najlepszej oferty, przygotowaniu się do spotkania z doradcą w banku lub pośrednikiem finansowym, a następnie wybrać instytucję, z którą chcemy się skontaktować.

**Karol Wilczko**  
analityk porównywarki finansowej  
Comperia.pl



Porównywarka finansowa on-line ma pomóc użytkownikowi w wyborze najlepszej oferty i przygotowaniu się do spotkania z doradcą w banku  
foto Photospin

## Kasa na remont

**DB kredyt.** Od 8 lipca w placówkach banku można zaciągnąć kredyt remontowy do 130 000 złotych netto wraz z Home Assistance i pakietem usług dodatkowych: konsultacją projektanta wnętrz, transportem majątku lub usługą fachowca oraz rabatami do 20 proc. na zakup mebli i materiałów budowlanych. Kredyt remontowy można przeznaczyć na prace wykończeniowe, remontowe, wnętrzarskie czy budowlane w domach i mieszkaniach. **DD**

## A'vista

**DnB NORD.** Klienci banku mogą teraz spłacać raty kredytu hipotecznego bezpośrednio w walutach, w których został on zaciągnięty (CHF lub EUR). Bank otworzy im rachunek walutowy a'vista. Wpłaty na rachunek dokonywać będzie można gotówką w kasie lub przelewem. Miesięczna opłata za prowadzenie rachunku walutowego to 3 złotych. **DD**

## Premia dla franka

**Deutsche Bank PBC.** Bank wprowadził do swojej oferty program „Premiujemy Franka”. Ma on pozwolić osobom spłacającym kredyty mieszkaniowe w CHF na tańsze pozyskiwanie waluty. Program pozwala na bezgotówkowe dokonywanie przewalutowań PLN na CHF. Klienci, którzy spełnią warunki, otrzymają zwrot tzw. „premię” za przewalutowanie w wysokości 4% kwoty transakcji. **DD**

REKLAMA

0384083/00

REKLAMA

0314148/03



**3000**  
ZADOWOLONYCH  
KLIENTÓW

**Budujemy domy pod klucz**

- zapewniamy ekipę budowlaną i wykończeniową
- gwarantujemy wygodny system kredytowania
- projekt domu otrzymujesz za darmo

Zapraszamy do naszych oddziałów we Wrocławiu, Gdańsku, Krakowie, Łodzi, Toruniu, Warszawie, Poznaniu i Kielcach.

Zamów darmowy katalog  
0801 40 90 90

**DOBRA FIRMA 2008**

Możesz mieć dom pod klucz już od  
**2800 zł/m<sup>2</sup>**

Miesięczna rata Katarzyna 1485 zł	Miesięczna rata Mariola 1515 zł	Miesięczna rata Alex 1725 zł
--------------------------------------	------------------------------------	---------------------------------



**Własny dom dla każdego**

# Pożyczka

której potrzebujesz

**100% polski kapitał**



**SKOK WESOŁA**  
www.skokwesola.pl

Katowice, ul. Moniuszki 2, tel. 32/ 352 60 40, ul. W. Pola 36, tel. 32/201 72 40, Sosnowiec, ul. Długa 90, tel. 32/ 299 02 90, ul. Ogrodowa 1, tel. 32/ 292 22 75, Myslowice, Aleja Spacerowa 2, tel. 32/ 223 81 45, ul. Okrzei 3, tel. 32/ 316 46 32, ul. Gen. J. Ziętki 59a, tel. 32/ 223 01 25, ul. Grunwaldzka 20, tel. 32/ 318 32 64, ul. Kopalinia 5, tel. 32/ 318 23 83,

## Oświetlenie zewnętrzne - co trzeba wiedzieć

## Światło przed dom

**Zanim wybierzemy oświetlenie zewnętrzne, powinniśmy zastanowić się nad tym, które elementy otoczenia domu i w jakim celu chcemy oświetlić oraz pamiętać o wymogach bezpieczeństwa.**

Każdy, kto choć raz w życiu stał o zmroku, a do tego w deszczu przed drzwiami własnego domu, starając się po omacku trafić kluczem do zamka, wie że oświetlenie drzwi wejściowych to podstawa.

**Wejście to podstawa**

Dobrze, gdyby lampę nad drzwiami można było regulować tak, by oświetlała zamek i klamkę. Nieźle się do tego nadają liniowe oprawy oświetleniowe i oczka halogenowe, dostępne w różnej mocy i rozmiarach. Instalując w nich energooszczędne halogeny uzyskamy bardzo dobrą jakość światła przy niższym o 30 procent zużyciu energii.

Jeśli wolimy podkreślić wejście atrakcyjną oprawą, powinniśmy dobrać ją do architektury domu. W handlu znajdziemy zarówno klasyczne kinkiety w malowniczym kształcie XIX-wiecznych latarni, jak i proste, modernistyczne wzory opraw.

Pamiętać przy tym trzeba, że lampa wejściowa powinna palić się przez całą noc, warto więc dobrać do niej energooszczędną świetlówkę. Świetlówki mają znacznie dłuższą żywotność niż żarówki tradycyjne i oszczędzają ok. 80 proc. energii elektrycznej. Dodatkową oszczędność da nam świetlówka z czujnikiem, która automatycznie włączy się po zmroku i rano zgaśnie kiedy zrobi się widno.

**Dobrze widoczny numer**

Warto również oświetlić numer domu, który po zmroku staje się niewidoczny i utrudnia odnalezienie domu gościom. Tabliczkę

z numerem można podświetlić reflektorkiem na wysięgniku lub, co jest nowością, zafundować sobie oprawę z diodami LED, na którą można przykleić odpowiednie cyfry. Oprawy z diodami LED dobrze sprawdzają się także jako dekoracyjne podświetlenie schodów czy ścieżek. Wyznaczona w ten sposób droga, staje się elementem dekoracyjnym i jest lepiej widoczna, co chroni domownika przed potknięciem po zmroku. Diody LED stanowią również doskonałe rozwiązanie do podświetlenia podjazdu i wjazdu do garażu. Małe świecące „oczka” wkomponowane w kostkę brukową lub trawę, wskażą nam drogę, a tym samym ułatwiają nocne parkowanie. Ważną zaletą takich lampek jest ich mała energochłonność, co oznacza niskie zużycie prądu.

**Wieczór na tarasie**

Ciepłe wieczory najchętniej spędzamy na zewnątrz domu. Taras staje się wówczas miejscem spotkań z najbliższymi. Warto, aby kolacje przy grillu były oświetlone przyjemnym, nierażącym światłem, którego natężenie można regulować. Wybierajmy do tego celu świetlówki o ciepłej barwie.

Oprawy „tarasowe” mogą być na stałe zamontowane lub zmieniać swoje miejsce zgodnie z naszym upodobaniem. Poszukiwaczom intymnych nastrojów przydadzą się lampki imitujące światło świec.

Oświetlać możemy nie tylko drzwi wejściowe, taras i ścieżki. Godne wieczornego światła mogą być co bardziej okazałe elementy ogrodowej architektury lub rośliny. Światło umieszczone od spodu, eksponuje kształt krzewu oświetlając jednocześnie duży fragment ogrodu, natomiast niskie rośliny oświetlamy od góry wyższymi lampami.

**Wiktor Sawiuk**  
Polska, DłI



Styl oświetlenia warto dobrać do architektury domu, np. klasyczne latarnie w stylu XIX wieku. foto archiwum

Oferty deweloperów  
Lokal last minute

Kojarzone głównie z ofertami z branży turystycznej pojęcie last minute coraz częściej pojawia się przy ogłoszeniach deweloperów.

Dopisek last minute to nowy sposób na sprzedaż ostatnich mieszkań, których długo nie udało się sprzedać. Podobnie jak w przypadku wycieczek kupujący może liczyć na spore rabaty, ale jednocześnie zmuszony jest do podejmowania błyskawicznych decyzji.

- Z miesiąca na miesiąc rośnie zainteresowanie tego typu ofertami - mówi Jacek Jackowski, współwłaściciel firmy deweloperskiej - Klienci wiedzą już, że mieszkania „końcówki serii” to nierzadko dobrze usytuowane lokale chlubiące się wysokim standardem wykończenia, które wcześniej były o wiele za drogie dla przeciętnego Kowalskiego.

Deweloperzy, którym zależy na odzyskaniu pieniędzy z inwestycji są w stanie obniżyć swoje pierwotne ceny nawet o kilkadziesiąt procent. Nie brakuje też takich, którzy dodatkowo są skłonni negocjować cenę z każdym klientem indywidualnie, a czasem dorzucają bonusy. Na liście prezentów pojawiają się miejsca parkingowe, balkon, taras, czy urządzenie łazienki. **TD**

## Trendy

## Proste jest piękne

Mniej ornamentów, więcej funkcjonalności - trendy modernistyczne wkraczają do budownictwa jednorodzinnego.

Architekci modernistyczni zakładali, że o pięknie budynku decydowała głównie jego funkcjonalność. Duże znaczenie miały także nawołujące do minimalizmu sentencje „Mniej znaczy więcej” oraz stwierdzenie Adolfa Loosa, że ornament to zbrodnia. Współcześni architekci przewidują, że być może już wkrótce modernistyczne bryły budynków całkowicie zastąpią domy ze spadzistym dachem, balkonem i filarami przy drzwiach frontowych.

Budynki projektowane według nowych założeń pozbawione są zbędnych zdobieni i ornamentów. Takim przykładem może być powstające właśnie „Saskie Zacisze”. - Nie chcieliśmy zbudować kolejnego osiedla, gdzie domy będą wyglądać jak przysłowiowy „polski dworek” - mówi Piotr Stachulski, zarządzający spółką deweloperską Diamentic Estate - Architektura nawiązująca do stylistyki dworku jest popularna, jednak pasuje jedynie do domów położonych poza miastem, powstających w okolicy lasów i wód, a nie w sąsiedztwie biurowców i apartamentowców. **DD**

## Raport z rynku

## Więcej na działki

Działki budowlane o powierzchni do 5 tys. metrów kwadratowych w Warszawie, Krakowie, Wrocławiu i Poznaniu są droższe w porównaniu z pierwszym kwartałem 2009 roku, ale również mają wyższe ceny niż przed rokiem.

Jak informują szybko.pl i Expander w Krakowie średnia cena działki budowlanej - do 5 tys. m kw. - wzrosła w porównaniu z pierwszym kwartałem tego roku o ponad 4 proc., a w ciągu roku o ponad 9 proc. Za metr działki żądano 360 zł, przy czym średnia powierzchnia sprzedawanej działki to 1 430 m kw. W drugim kwartale ceny działek wynosiły od 45 do 1900 zł za m kw., a rok wcześniej od 77 do 1560 zł.

Najdroższe działki są w Warszawie i w okolicach. Średnia cena ziemi w stolicy wyniosła w drugim kwartale 979 zł za m kw. W Izabelinie tereny budowlane kosztowały 800 zł za m kw., w Konstancinie Jeziornej - 470 zł, Józefowie - 450 zł, Łomiankach - 440 zł, a w Markach - 420 zł. We Wrocławiu średnia cena działki to 290 zł za metr, w Gdańsku - 280 zł, a w Poznaniu - 420 zł. **TD**

REKLAMA

0379243/00

**NOMAG**  
SYSTEMY ODGROMOWE  
www.nomag-odgromy.com.pl

PRZEDSIĘBIORSTWO  
PRODUKCYJNO-  
HANDLOWO-USŁUGOWE  
„NOMAG” Jerzy Nowak  
NOWY ADRES:  
40-387 Katowice Szopienice  
ul.11 Listopada 44  
tel.:(032) 759-12-84,  
fax.:(032) 759-22-84  
dział marketingu:502-472-297  
dział sprzedaży:519-707-164  
email:  
nomag@nomag-odgromy.com.pl

**Gwarancją naszej rzetelności są referencje wielu współpracujących z nami firm.**

**W sprzedaży drut, bednarka oraz prościarki 9-rolkowe do drutu. Będąc otwartym na potrzeby naszych klientów sprzedajemy każdą zamówioną ilość drutu i bednarki. Ich cena jest ściśle związana z indywidualną ilością zakupu klienta i obliczona na miejscu.**

REKLAMA

0379266/00

**FIX S.C.**  
KUCHNIE NA ZAMÓWIENIE  
SZAFY WNEKOWE

Gliwice, ul. Kopernika 18,  
I piętro  
Tel./fax 032 301 30 58

REKLAMA

0382653/01

**KREDYTY**

• gotówka do 100.000 zł  
• do 20.000 zł bez zgody współmałżonka  
• konsolidacja nawet z przeterminowanymi ratami  
• dla osób ze złą historią kredytową  
• specjalna oferta dla osób mających potrącenia komornicze  
• szybka decyzja i Wypłata

**Korzystne warunki  
Sprawdź sam!**

RUDA ŚL. 032 248 26 65 KATOWICE 032 206 82 36  
ZABRZE 032 340 45 34 BYTOM 032 340 38 19 Kom. 0 506 078 070

www.centrumkredytow.com.pl



# ZDROWIE



Okuliści zalecają noszenie dobrej jakości okularów przeciwsłonecznych

foto Photospin

## Miej swój wzrok na oku

**Długotrwała praca przed monitorem szkodzi oczom. Podobnie jak klimatyzacja, suche powietrze oraz promieniowanie UV.**

Narząd wzroku zostaje poddany największym przeciążeniom podczas pracy. - Dlatego, jeśli na co dzień pracujemy przed monitorem, należy zaaranżować stanowisko pracy w taki sposób, aby okno mieć

za plecami - mówi Arleta Waszczykowska, okulista z centrum okulistycznego Contact-Med.

Ekran powinien znajdować się poniżej linii wzroku. Umieszczony wyżej wymaga od oczu dodatkowego wysiłku. Jeśli patrzymy w niego przez kilka godzin dziennie, powinniśmy robić trzydziestosekundowe przerwy co pół godziny. - Jeśli już pojawiły się dolegliwości - uczucie pieczenia, cie-

pła, piasek pod powiekami warto stosować krople nawilżające. Należy wybrać takie, które nie zawierają konserwantów, które mogą dodatkowo je podrażnić. Czasem konieczne jest zastosowanie żelu nawilżającego na noc, aby oko mogło się zregenerować.

Po powrocie z pracy nie powinno się znów obciążać wzroku oglądając telewizję lub czytając. Lepiej wybrać się na spacer popatrzeć na zieleń.

Nie można zapominać o wizytach kontrolnych u okulisty przynajmniej raz w roku. Należy pamiętać o tym, że promieniowanie UV szkodzi nie tylko naszej skórze, ale także oczom. Okuliści zachęcają do noszenia dobrej jakości okularów przeciwsłonecznych. Zapobiegają one tzw. efektowi oślnienia, który powoduje ból oczu.

**Katarzyna Chmielewska**  
redakcja.branze@echomiasta.pl

### Konkurs

## Dopisz lekarza i wygraj

**Dzięki aktywności internautów lawinowo wzrasta liczba lekarzy zapisanych w bazie danych lekarzy portalu prywatnezdrowie.pl**

Łatwa w obsłudze wyszukiwarka umożliwia sprawne zlokalizowanie przez internautę konkretnego specjalisty w miejscu jego zamieszkania. Użytkownik otrzymuje kompleksowy pakiet informacji, na temat danych teleadresowych placówek medycznych, w których pracuje poszukiwany przez nas specjalista oraz opinie i rekomendacje osób, które już skorzystały z jego usług. Budowaniu bazy lekarzy towarzyszy konkurs "Postaw na zdrowie" Na jego uczestników czeka nagroda główna w postaci rocznego zapasu pieluszek oraz 5000 eleganckich i praktycznych zegarków UV. **MM**

### Profilaktyka

## Zadbaj o serce

**Lekarze i twórcy programu "Serce na nowo" ostrzegają, że zatłoczone latem ulice i centra handlowe mogą powodować niedotlenienie organizmu.**

Osobom z chorobami krążenia radzi się unikać przebywania w centrum miasta w godzinach południowych i w tym czasie w miarę możliwości rezygnować z podróży autobusem. Należy pić wodę, unikać słońca i uprawiać sport, który pomaga obniżyć ciśnienie krwi i podnosi poziom "dobrego" cholesterolu. Dietetycy przypominają, że pacjenci z chorobami krążenia powinni unikać tłustych posiłków, a wybierać potrawy bogate w błonnik. **TD**

REKLAMA 0379420/00

**EVAN**  
DORADZTWO FINANSOWE

- KREDYTY HIPOTECZNE NA ZAKUP I BUDOWĘ, Z DOPŁATAMI RZĄDOWYMI
- POŻYCZKI POD ZASTAW HIPOTEKI
- KONSOLIDACJA NAWET PRZETERMINOWANYCH
- PEŁNE DORADZTWO FINANSOWE
- WYCENY NIERUCHOMOŚCI
- KOMPLETOWANIE DOKUMENTACJI

ZADZWOŃ:  
**513-188-575, 032 217-88-74**

REKLAMA 0384151/00

**PRYWATNA PRAKTYKA STOMATOLOGICZNA**

**Lek. Stom. Marek Kowalczewski**

Adres:  
ul. Tysiąclecia 1/8 40-871 Katowice  
Tel. 602-288-996  
marek.kowalczewski.dentysta@wp.pl

Godziny przyjmowania  
poniedziałek, wtorek, piątek  
15:30-19:00

REKLAMA 0307307/01

**MED CENTRUM**  
PRYWATNA KLINIKA STOMATOLOGII

Piękny i zdrowy uśmiech!

licówki, implanty, elastyczne protezy, aparaty orodontyczne

Katowice, Plac Wolności 4, tel. (032) 352 56 50  
Bytom, ul. Moniuszki 9, tel. (032) 282 80 80  
Bielsko-Biała, ul. Cyniarska 22, tel. (033) 822 73 53  
e-mail: poczta@medcentrum.pl, www.medcentrum.pl

REKLAMA 0310101/00

**Prywatna Praktyka STOMATOLOGICZNA**  
lek. stom. Dorota Słomkowska

stomatologia zachowawcza  
protetyka  
endodoncja  
periodontologia  
profilaktyka  
stomatologia estetyczna  
chirurgia stomatologiczna  
RTG

**Szybkie i bezpieczne wybielanie zębów BEYOND**  
www.wybielanie.pl

Katowice, ul. Damrota 6,  
tel. 032 206 09 09  
rezerwacja terminów w godz.  
9.00-17.00

REKLAMA 0381721/00

**UZDROWICIEL Z FILIPIN**  
**Joseph Santiago PALITAYAN**

Znany 58-letni filipiński uzdrowiciel z wielkim doświadczeniem. Długoletni członek Stowarzyszenia Filipińskich Uzdrowicieli. Wywodzi się ze sławnej na świecie rodziny uzdrowicieli. Jego nazwisko i moc uzdrawiania znane są w Azji, Europie i Stanach Zjednoczonych.

Skuteczność jego uzdrowień potwierdzają liczni pacjenci, np.:  
**Pan Janusz Z. z Krakowa:** Po trzech wizytach u uzdrowiciela zeszedł mi kamień z nerek przeznaczone do operacji i zakończył się mój problem z prostatą, co potwierdziły badania USG.  
**Pani Irena G. z Łodzi:** Po jednej wizycie u uzdrowiciela znikła mi torbiel na jajniku.  
**Pani Julia K. z Piotrkowa Trybunalskiego:** Guz nowotworowy na głowie trzustki i maksymalnie pół roku życia. Tak brzmiała diagnoza lekarska. Jedynym ratunkiem dla mnie okazał się uzdrowiciel p. Joseph, gdyż dzięki jego zabiegom energetycznym żyję już piąty rok, a guza nie ma.

Uzdrowiciel pomaga w: chorobach serca, nerwicach, nowotworach i paraliżach, schorzeniach kręgosłupa i gruczołów prostaty, wrzodach żołądka, schorzeniach kamieni nerkowych i żółciowych oraz w kobiecych i wielu innych schorzeniach.

**20.07 Katowice, 29.07 Rybnik, 4.08 Bielsko-Biała**

**ZAPISY I INFORMACJE POD NUMEREM TELEFONU:  
0 693 788 813**

REKLAMA 0360150/00

**BEZPŁATNE APARATY SŁUCHOWE**  
DLA OSÓB Z GRUPĄ INWALIDZKĄ\*

\* SZCZEGÓŁY: AUDIO-MED Sp. z o.o.  
Katowice ul. Teatralna 7a  
Zapraszamy: pn - pt 9<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>

REKLAMA 0336859/01

**Komputerowe teksty alergologiczne na 270 alergenów**

WYNIKI NA MIEJSCU odczulanie: bezinwazyjne, bezbolesne bez leków

www.odczulanie.pl  
Katowice ul. Wodna 1/2  
tel. 32 2030146

# DENTAL CENTRUM

Klinika Stomatologii Estetycznej,  
Implantologii i Ortodoncji

41- 400 Mysłówce, Rynek 3  
tel. (32) 2222- 910; 0602 669 691

e-mail: [biuro@gorczyca.pl](mailto:biuro@gorczyca.pl)

Od poniedziałku do piątku 8.00 - 20.00

## Marzysz o **zdrowym i pięknym** uśmiechu ?

### Wybielanie zębów na jednej wizycie

Podczas krótkiej wizyty możesz uzyskać naturalną biel zębów bez skutków ubocznych, na długi okres czasu – a wszystko dzięki nowoczesnemu, amerykańskiemu systemowi „Beyond Whitening” wykorzystującemu tzw. „zimne światło”.



### Ortodoncja - estetyczny wygląd uzębienia w każdym wieku

Najnowszej generacji aparaty ruchome lub stałe, również z przezroczystymi zamkami ceramicznymi – dają możliwość skutecznego „prostowania zębów”. W wielu przypadkach nie ma konieczności usuwania zębów stałych. Pomyśl o pięknym uśmiechu swojego dziecka lub własnym i umów się na konsultację.



Aparat stały z zamkami tradycyjnymi



Aparat stały z zamkami ceramicznymi

### Implanty – nowa jakość życia

Leczenie implantologiczne pozwala na uzupełnienie brakującego uzębienia. Implanty w codziennym użytkowaniu nie różnią się wyglądem ani funkcjonalnością od Twoich własnych zębów.

W mojej Klinice możesz liczyć na wysoką jakość i bezpieczeństwo zabiegów, dzięki:

- wieloletniemu doświadczeniu,
- stosowaniu najlepszych, sprawdzonych systemów implantologicznych,
- certyfikatowi na wykonywanie zabiegów, jaki posiadamy,
- 5 letniej gwarancji, której udzielamy.



### Leczenie bez bólu i strachu

THE WAND - znieczulenie bez strzykawki

Komputerowy system „The Wand” daje możliwość wykonania precyzyjnego, bezbolesnego znieczulenia. Ta metoda, pozwoli Ci na zrelaksowanie się w czasie zabiegu i wyeliminuje ból występujący w czasie tradycyjnego ułknięcia, czy bardzo odczuwalne drętwienie twarzy.



### Stabilna proteza ? Tak to możliwe !

Swobodne mówienie i spożywanie posiłków z protezą nie zawsze było proste ? Przyjdź do nas - odzyskasz pewność siebie, dzięki osadzeniu Twojej ruchomej protezy dolnej na sztywno lub wykonaniu protezy nasadkowej. Nowe technologie dadzą Ci poczucie odzyskania swoich własnych zębów.



### Uspokojenie gazem rozweselającym

Wykorzystanie podtlenku azotu, podawanego we wdychanym przez Ciebie powietrzu, sprawi, że całkowicie się odprężysz i rozluźnisz podczas wizyty u nas. Gaz rozweselający stosujemy u dzieci i u dorosłych, którzy odczuwają silny strach i potrzebują pełnego uspokojenia.



### Ponadto oferujemy:

- korony i licówki pełnoceramiczne,
- protezy tradycyjne i szkieletowe,
- nowoczesne leczenie przewodowe pod mikroskopem,
- RTG cyfrowy,
- RTG Panoramiczne.

Dowiedz się więcej  
[www.dentalcentrum.pl](http://www.dentalcentrum.pl)









## SPORT

Nowa siła polskiego futsalu zagra sparingi z mocnymi rywalami m.in. z Czech

# FC Nova Katowice na mistrza



FC Nova Katowice, w skład którego weszli piłkarze Jango i P.A. Nova rozpoczyna przygotowania do sezonu

foto Joanna Nowicka

**Zespół, który powstał z połączenia Jango Katowice i P.A. Nova Gliwice rozpoczyna przygotowania do sezonu.**

Mimo że do rozpoczęcia kolejnego sezonu futsalowej ekstraklasy zostały jeszcze dwa miesiące, w zespole FC Nova Katowice ruch już jak w ukropie. Nowa siła polskiej piłki halowej, która powstała po połączeniu Jango Katowice z P.A. Nova Gliwice, rozpoczęła przygotowania. Czasu dużo, ale biorąc pod uwagę, że w minionych rozgrywkach ani drużyna z Katowic, ani z Gliwic nie osiągnęła żadnego z ważnych krajowych

tytułów łatwo to zrozumieć. - Teraz liczy się tylko mistrzostwo kraju - zapowiada Roman Sowiński, prezes klubu ds. sportowych.

#### Silni sparingpartnerzy

Od poniedziałku osiemnastu zawodników trenuje na obiektach dawnego Jango czyli hali w Katowicach Szopienicach. Szkoleniowcem nowego zespołu został Ukrainiec Iwan Ilczyszyn, a w rolę grającego trenera odpowiedzialnego za przygotowanie taktyczne oraz kapitana drużyny wcielił się Błażej Korczyński.

- Docelowo zawodników będzie dwudziestu. Dwa ostat-

nie wolne miejsca zajmą Polak oraz zawodnik zagraniczny z jednego z sąsiednich krajów. Najpierw trenujemy w Katowicach. Na początku sierpnia, po zgrupowaniu w Borach Tucholskich, a przed inauguracją rozgrywek planujemy także wystartować w silnie obsadzonych turniejach w Czechach, Polsce i Słowacji, bo chcemy, żeby ten zespół okrzepł w bojach - dodaje Sowiński.

Większość kadry FC Nova Katowice stanowią Polacy. W składzie jednak znalazło się miejsce dla kwartetu z Brazylii (Halison, Andre, Douglas i Mauricio), który znamy już z Jango. Dodajmy, że w Nowej

myślą nie tylko o czołowych pozycjach w lidze. W klubie marzą o zaproszeniu któregoś z czołowych klubów Europy na okazjny, towarzyski mecz, który byłby świetną promocją piłki halowej. Miałyby to być zespół z południa Starego Kontynentu, gdzie futsal (prócz byłych republik ZSRR) ma bardzo mocną pozycję. Nieoficjalnie mówi się nawet o Barcelonie.

#### Plan zajęć FC Nova Katowice

Gdzie wyjeżdżają piłkarze:  
- 13-24 lipca - treningi w Katowicach Szopienicach;  
- 24 lipca-2 sierpnia - zgrupowanie sportowe w Borach

Tucholskich;

- 2 sierpnia - sparing z zespołem Red Devils Chojnice;  
- 6-9 sierpnia - turniej Green Ball Cup w Czechach;  
- 12-16 sierpnia - turniej Beskidy Cup w Bielsku-Białej;  
- 22-24 sierpnia - turniej

Victory Makro Cup Słowacji;  
- 30 sierpnia i 6 września - mecze z zespołami z Ukrainy i Czech;  
- 12-13 września - inauguracja rozgrywek ekstraklasy.

**Łukasz Buszman**  
lukasz.buszman@echomiasta.pl

## Jak powstał FC Nova Katowice?

Zespół powstał w maju tego roku. Siedzibą nowego klubu jest hala w Szopienicach, a w jego władzach zasiadli Adam Kaczyński z Jango (odpowiada za sprawy organizacyjne) oraz Roman Sowiński (odpowiada za sprawy sportowe). Drużyna ma być oparta na zawodowcach, którzy mają trenować dwa razy dziennie. W przeciągu 2-3 lat ma powstać spółka akcyjna FC Nova Katowice. Cel na najbliższy sezon to mistrz Polski i walka o wysokie lokaty w Pucharze UEFA.

## Lekka atletyka

### Brzozowski z medalem

**Kulomiot reprezentujący Sosnowiec wicemistrzem świata. Jego srebrny medal był jedynym dla polskiej ekipy. Krzysztofa Brzozowskiego pokonał jedynie Amerykanin z najlepszym rezultatem na świecie.**

Reprezentujący barwy MKS MOS Płomień Sosnowiec Krzysztof Brzozowski został wicemistrzem świata w pchnięciu kulą, podczas odbywających się we włoskim Bressanone Mistrzostwach Świata Juniorów Młodszych. Nasz kulomiot pchnął kulę na odległość 20,89 m, czym poprawił swój dotychczasowy rekord życiowy. Mistrzem został jego najgroźniejszy rywal Amerykanin Ryan Crouser, który uzyskał wynik 21,56 m, ustanawiając najlepszy rezultat w tym roku na świecie.

Brzozowski ustanowił w swojej kategorii rekord Polski kadetów, a jego medal był jednocześnie pierwszym i jedynym krążkiem dla biało-czerwonych, jaki udało im się zdobyć na MŚ w Bressanone. **ŁB**

## Koszykówka

### Gortat zostawi kosze

**W czwartek przed Spodkiem pojawi się Marcin Gortat. Z koszy, przy których poprowadzi trening, będzie można korzystać przez całe lato. Pierwsi miłośnicy koszykówki testują je już od minionego weekendu.**

Od kilku dni na placu przed Spodkiem stoją zamocowane kosze. Przed nimi wymalowano linie boisk do koszykówki. Wszystko po to, by trening z młodymi adeptami koszykówki mógł przeprowadzić Marcin Gortat. Zajęcia odbędą się 16 lipca i rozpoczną o godz. 11, a potrwać trzy godziny.

Równie ważne jest jednak to, że kosze nie zostały zamontowane tylko na czas jednorazowych zajęć z naszą gwiazdą w NBA. Boiska będą przed Spodkiem napewno przez całe wakacje, aż do wrześniowych mistrzostw Europy w koszykówce, a jeśli aura pozwoli, to nawet do późnej jesieni. Z koszy będzie można korzystać bezpłatnie. **ŁB**

## Biathlon

### Sikora wraca z Estonii

**Najlepszy polski biathlonista przygotowuje się do olimpijskiego sezonu.**

Dwa tygodnie w estońskiej miejscowości Otepää spędziła nasza biathlonowa kadra, z którą trenował najlepszy polski biathlonista Tomasz Sikora. Polacy przygotowują się do sezonu, w którym najważniejszym wydarzeniem będą oczywiście igrzyska olimpijskie w Vancouver. W czwartek wracają do kraju.

- Zgrupowanie pod względem treningowym było o wiele cięższe niż obóz w Ramsau (Austria). Zostały wprowadzone już treningi kompleksowe czyli duże wysiłki połączone ze strzelaniem. Było dużo jazdy na rowerze i rolkach. Dobrze, że pogoda była dla nas łaskawa, bo po pierwszych bardzo upalnych dniach z temperaturami do 30 stopni, zrobiło się trochę chłodniej - ocenił Sikora.

Przed Sikorą jeszcze dwa ważne zgrupowania. Od 22 lipca nasza kadra będzie w włoskiej miejscowości Antholz-Anterselva, a w połowie sierpnia jedzie wybać teren w samym Vancouver. **ŁB**